

**COMMUNITY
SUPPORT CENTER**



2020

ANNUAL REPORT

Presented to Our stakeholders



<http://cscasbl.e-monsite.com>

Mots du Fondateur et Directeur Exécutif



Chers Collègues, Partenaires et Toutes les Parties Prenantes !

L'année 2022 touche à sa fin. Je suis ravi de vous avoir à mes côtés ; ce que nous avons accompli ensemble au cours de cette année est la preuve d'engagement et d'efforts renouvelés pour aider le Community Support Center / CSC-Asbl à poursuivre sa mission.

Je tiens à remercier sincèrement tous mes collègues, membres de l'équipe et de notre organisation avec lesquels nous avons de tout notre cœur cherché à donner de la joie et de l'espoir aux enfants, aux femmes survivantes ou victimes des conflits à l'Est de la République Démocratique du Congo.

Toute ma gratitude à nos partenaires et donateurs, vous qui nous avez soutenus financièrement, matériellement ou techniquement ; vos contributions permettent à notre organisation d'évoluer et de grandir.

Je suis fier d'avoir une équipe aussi passionnée et flexible, une équipe qui rend son sourire aux opprimés et une équipe qui est aussi engagée dans un processus de structuration défini dans notre plan stratégique 2023-2027 afin d'optimiser le support aux bénéficiaires et à la communauté qui a besoin de notre aide.

J'en appelle à celles et ceux qui veulent redonner de la joie et de l'espoir aux enfants, aux femmes victimes de maltraitance et aux survivants de la guerre, des conflits ethniques et des violences qui font rage en RD du Congo ; rejoignez et soutenez nos actions au sein du Community Support Center et ensemble nous serons plus forts.

Que la paix nous guide.

BYOLENGANYA OLO Bernoulli ; CEO



Community Support Center CSC-Asbl

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



République Démocratique du Congo



←----- 2000 km -----→

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



I. INTRODUCTION

« La joie donne l'espoir et l'espoir fait vivre quel que soit ton histoire »
» Byolenganya Olo Bernoulli CEO et Fondateur de CSC-Asbl.

Olo a vécu une enfance difficile pendant neuf ans, il n'avait pas d'amis ni à l'école ni à la maison sauf ses propres membres de famille, il était discriminé par toute la communauté et rejeté à cause de son état sanitaire [en savoir plus](#)

Suite à la discrimination Olo a pensé à un moyen de sauver la vie des enfants, des filles, des femmes et de toutes les couches les plus discriminées afin de leur donner de la joie et de l'espoir à travers des actions qui promettent leur autonomisation et leur résilience pour devenir des membres productifs de la société.

[Community Support Center / Csc-Asbl](#) se concentre sur l'amélioration de condition de la vie des enfants, des filles et des femmes survivantes et victimes des conflits à l'Est de la RD Congo. Il est à souligné que, la situation des conflits dans les moyens et haut plateaux d'Itombwe et dans toutes les montagnes de l'Est de la République Démocratique du Congo est critique et elle amplifie la vulnérabilité des enfants, des filles et des femmes. Cette situation persiste depuis les années 1996 à nos jours ; les femmes, les filles et les enfants n'arrêtent pas à subir les coups du jour au lendemain. Le rapport de l'UNICEF du 26 Janvier 2018 souligne que plus de 1.3 million de la population du Sud-Kivu sont les victimes de conflits de l'Est de la RD Congo dont 800 000 enfants parmi lesquels 3000 ont intégrés le groupe armé, la plupart intègrent volontairement ces groupes armés. [En savoir plus](#)

En dépit des efforts fournis par le gouvernement et les organisations à but non lucratif dans la région la situation continue à être critique pour les enfants, filles et femmes. Community Support Center n'arrête pas de mener ces actions pour améliorer les conditions de vie des groupes les plus impactés par ces conflits.

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



II. A-propos de Community Support Center



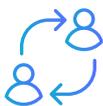
Notre vision est de promouvoir la fraternité, l'autonomisation et les droits des enfants et des filles survivantes des conflits, afin de leur donner la joie et l'espoir d'un avenir meilleur.



Notre mission est de fournir un soutien psychosocial et assistances aux enfants, filles et femmes victimes et survivants de conflits, ainsi qu'aux groupes les plus vulnérables de la société



Notre objectif principal est d'améliorer les conditions de vie des enfants et des filles touchés par les conflits ainsi que ceux vivant dans des conditions de vie précaires dans la partie Est de la RDC.



Notre approche est d'utiliser le sport et d'autres moyens pour donner joie et espoir en promouvant la consolidation de la paix, le bien-être, la résolution des conflits et l'autonomisation pragmatique des enfants, des filles et des femmes survivantes et victimes de guerres, de conflits ethniques et de violence. Nous établissons des relations de confiance avec les rescapés et les victimes (à travers les échanges des vécus traumatiques) et toutes nos parties prenantes.

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



III. ACTIVITÉS RÉALISÉES

1. Assistances aux familles déplacés de guerres

En date de 07 Février 2022 Community Support Center a fourni une aide alimentaire et les produits de première nécessité aux enfants déplacés de guerres du haut plateau d'Uvira et Itombwe. 45 enfants issus de 20 familles ont eu l'assistance matérielle et psychologique fournie par CSC-Asbl

2. Distribution des contraceptifs



Les filles et femmes survivantes et victimes de guerres, conflits ethniques sont les plus atteintes par les maladies sexuellement transmissibles dont le VIH/SIDA et la blennorragie, selon le rapport du 01 Décembre 2021 de la Radio Okapi, le Sud-Kivu compte plus de 20 000 personnes vivantes avec le VIH/SIDA. Les plus affectés sont les victimes de conflits de l'Est.

Notre travail dans le domaine de la santé sexuelle et de la reproduction demeure de promouvoir le bien-être social des filles et femmes victimes de la discrimination au Sud-Kivu. Nous organisons les échanges des groupes et individuelles pour échanger de vécu afin de trouver le moyen de donner joie et espoir aux plus vulnérables.

Cette année avons distribué les produits hygiéniques et les contraceptifs à 25 femmes pour lutter contre les maladies sexuellement transmissibles et les grossesses indésirables. Le besoin reste énorme mais nos moyens de bord ne peuvent pas répondre favorablement à la situation

3. Appuis éducatifs

Pour la rentrée scolaire, CSC-Asbl a fourni les matériels scolaires aux 30 enfants victimes et survivants de conflits. Les enfants dont nous soutenons sont ceux qui ont perdu l'un ou les deux parents suites aux conflits et les plus vulnérables, nos membres nous ont aidé à donner la joie à ces enfants. Sans votre soutien nous n'allions pas accomplir ceci, CSC est fier de vous et de votre implication dans ce travail.



- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



4. Play4Peace and Mental health support (P4PM)

P4PM est une approche nouvelle mis en place par Community Support Center / CSC-Asbl ; dans le but de donner de la joie et de l'espoir aux plus vulnérables qui après avoir retrouvé la joie ils deviendront les membres productifs de la société, P4PM permet d'autonomiser les plus vulnérables et d'établir des ponts entre les enfants et filles les plus discriminés et ceux vivants la vie normale. CSC-Asbl envisage créer des clubs P4PM partout il mène ses actions afin de faciliter la rencontre avec les survivants et victimes, un club P4PM accueille tous les enfants et filles sans distinction d'orientation sexuelle, origine, ethnie, pour jouer aux différents jeux comme : Football, Yoga, Corde à sauter, zango, jeux des mots, basketball, volleyball et bien d'autres.

Pour quoi nous jouons ?

Bien que l'objectif de nos activités soient de donner de la joie et de l'espoir de vivre un avenir meilleur aux survivants et victimes, cette joie et espoir visent à rendre des survivants et des victimes des membres productifs pour la société. Trouvez autres raisons de jouer ; nous jouons pour :

- La consolidation de la paix,
- Guérison de traumatisme
- Réintégration sociale
- La cohésion et inclusion social
- Droit de l'enfant
- La résolution de conflits et les bien-être



Community Support Center CSC-Asbl

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



P4PM utilise le sport comme outils de la consolidation de la paix, la promotion des droits de l'enfant et l'amélioration de la santé mentale des enfants survivants et victimes de guerres et conflits ethniques et les violences à l'Est de la République Démocratique du Congo. Grâce à un don offerts par une Dame Européenne nous avons lancé deux clubs P4PM dont l'un à Uvira et l'autre dans le haut plateau d'Itombwe précisément à Mikenge (zone où se vise plusieurs groupes armés rebelles).

Les enfants apprennent à nouer des relations de confiances, à développer la culture de la paix et non-violence, P4PM Club est l'un des espaces sûrs où les enfants peuvent se sentir à l'aise pour partager leurs vécus sans préjugés ou jugement de toutes sortes. Nous évaluons constamment les risques auxquels notre travail peut avoir envers des enfants et nous établissons les mesures d'atténuation afin que les enfants restent en sécurité et libres de s'exprimer, de participer et d'être écoutés.

Nous tenons à remercier sincèrement toutes personnes qui soutiennent P4PM et notre organisation dans son ensemble afin qu'elle puisse faire sourire les opprimés d'une manière ou d'une autre. Ensemble nous contribuerons à l'amélioration des conditions de vie des enfants, des filles et des femmes victimes des conflits.

Il est à signaler que Community Support Center / CSC-Asbl est une petite organisation dépourvue des moyens financiers de servir un grand nombre de personnes vulnérables pourtant de nouveaux cas des survivants et de victimes sont enregistrés chaque minute dans l'Est de la RD Congo. Nous faisons appel à toutes les personnes qui aimeraient nous aider à nous écrire sur csc.asbl@gmail.com et nous leur ferons savoir comment elles peuvent nous aider.



- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



5. Visite des enfants survivants et victimes en milieu ruraux

Nos animateurs ont visité les enfants victimes dans 4 villages dans la province du Sud-Kivu afin de passer les échanges d'expériences sur leurs traumatismes, notamment à Mikenge, Kipupu, Bijombo et Magunda. Les enfants mènent une vie misérable. Ils sont loin de retrouver de la joie et de l'espoir suite aux conditions de vie plus difficile. **Le but de nos actions sur le terrain est d'échanger avec les enfants sur leurs vécus afin de les donner espoir et joie et de vivre un avenir meilleur.** Notre fondateur en parle toujours :

« La joie apporte l'espoir, et l'espoir donne envie de vivre quelle que soit son histoire » Byolenganya Olo Bernoulli

Nous y croyons et reconnaissons que si nous étions tous capables de faire sourire un opprimé, nous vivrions un monde meilleur.



Community Support Center CSC-Asbl

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



6. P4PM activité de la fin de l'année avec les enfants,

Grâce au don d'un Groupe d'Amis Quaker, Community Support Center a organisée un match de football avec les enfants de l'un de ses clubs de jouer pour la paix et l'amélioration de la santé mentale. On a essayé de recevoir le feedback des enfants sur l'impact du projet au cours de l'années et selon le résultat 63/68 soit 92 % d'enfants ont appréciés les activités organisées par CSC-Asbl.

La recherche de la paix, l'intégration social, la résolution des conflits restent au cœur de ce que nous faisons. Nous croyons qu'il n'y a pas le développement sans paix, sans l'amélioration de la santé mentale et que la présence de la paix amplifie la joie et l'espoir qui, à leur tour, fournissent des membres productifs de la société.



- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



7. AUTRES ACTIVITEES

- **Visite des enfants déplacé de guerre à Goma**

Le trajet Uvira-Goma est d'environ 325Km et le voyage dure environ 24h en passant par le Lac Kivu, un long voyage mais le souci de donner la joie et espoir est une grande alarme dans l'Esprit du fondateur et toute l'équipe de Community Support Center / CSC-Asbl.

CSC-Asbl projette de mener ses actions dans toute l'Est de la RD Congo et partout où le taux des enfants survivants et victimes est grande au niveau national. Dans ce cadre le Directeur exécutif a fait un tour dans la province du Nord-Kivu précisément à Goma la ville de la province et a visité un camp de déplacés de Kanyaruchinya et d'autres orphelinat à Goma.

D'après les témoins sur place, ils affirment que : « Des milliers d'enfants qui ont fui la guerre du M23 avec leurs parents restent non scolarisés et sans encadrement dans différents milieux de refuge. » Ce constat a été fait lundi 12 décembre à Kanyaruchinya par le promoteur du complexe scolaire "Un jour nouveau", une école privée de Goma, lors d'une visite aux déplacés.

La vie des enfants est critique nous appelons les bienfaiteurs, mécénats et des organisations à but non lucratif de venir en aide aux enfants vulnérables dans l'Est de la RD Congo.



Community Support Center CSC-Asbl

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



• Nouveau partenariat



Community Support Center / CSC-Asbl a rejoint un réseau des organisations qui prônent l'autonomisation des femmes dans les Pays du grand lac. Le réseau appelé Simama Mama Afrika à choisi CSC-Asbl comme l'organisation chargée de la communication au sein de Simama Mama Afrika.

• Celebration du festival fier des ODD

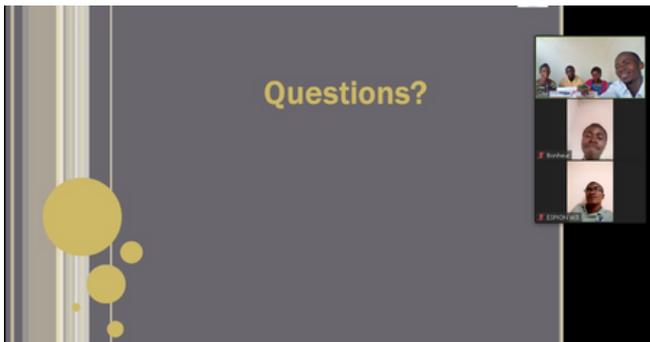
Du 23 au 25 Septembre nous avons participé au festival de la Semaine mondiale d'action pour les ODD, c'était un bon moment pour nous et toutes organisations qui militent pour un monde meilleur.



8. Réunion stratégique de la fin de l'année



Une réunion de la préparation de la vision stratégique du 2023 au 2027 était organisée, le but de notre atelier était de redynamiser les conditions de travail et partager d'idée sur les activités avenir de Community Support Center / CSC-Asbl. A cette occasion CSC-Asbl à mis en place un staff qui est unis pour travailler ensemble pour le bien-être des enfants survivants et victimes de conflits dans l'Est de la RD Congo.



Avons grand honneur d'avoir par mis nous un Webmaster et notre Trustee qui télétravail depuis l'Europe. Signalons que CSC-Asbl reste ouverte pour travailler avec les bénévoles (quel que soit leur origine, orientation sexuelle, religion, ethnie ou statut social) exprimant l'intérêt de travailler pour les bien-être des enfants les plus vulnérables.

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



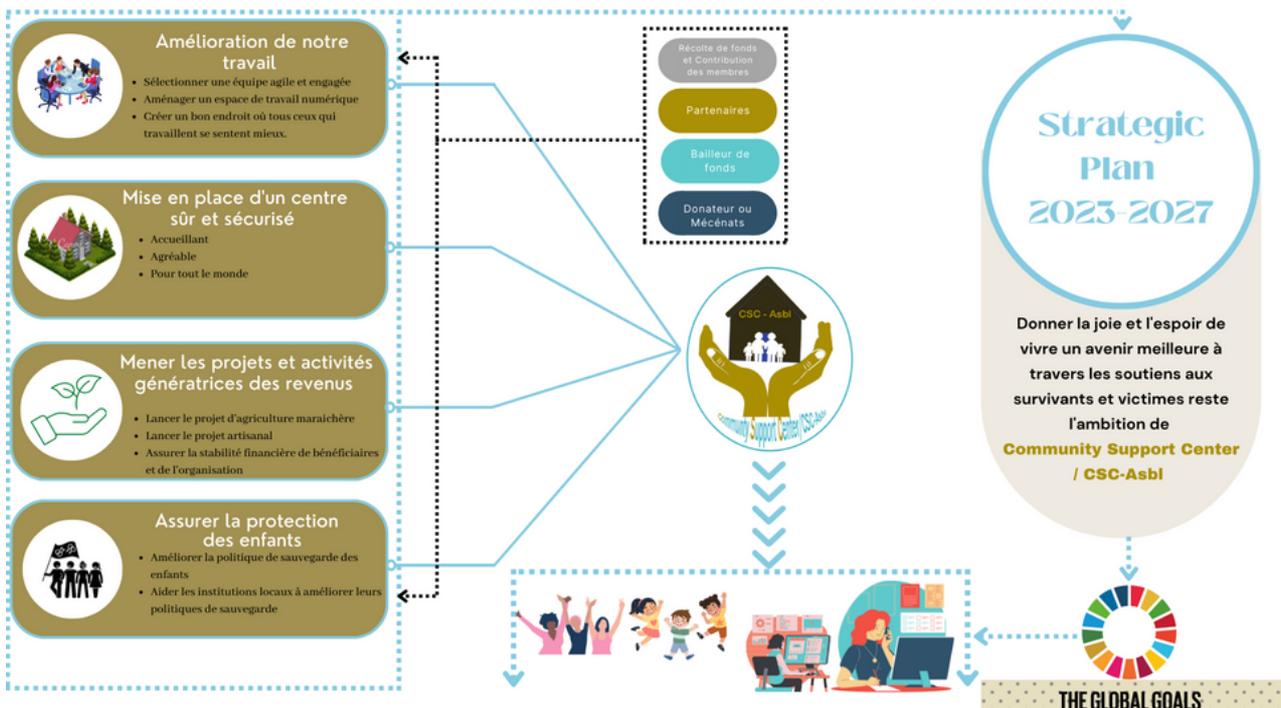
9. Perspective d'avenir

Community Support Center a un plan stratégique (2023-2027) qui se vise sur 4 objectifs principaux :

- Améliorer notre travail
- Mise en place d'un centre sûr et sécurisé
- Mener les projets et activités génératrices des revenus
- Assurer la protection des enfants

CSC-Asbl milite pour l'amélioration des conditions de vie des enfants, filles et femmes les plus touchés par les conflits armés, ethniques et la violence.

En se basant sur la troisième objectif de notre plan 2023-2027 l'agriculture maraichère est l'un de nos principaux projets à mener afin de promouvoir l'autonomisation des femmes et contribuer à la lutte contre les changements climatiques.



Community Support Center CSC-Asbl

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



10. Défis majeurs de CSC-Asbl

Nous nous heurtons au grand problème qui est le manque de financement, nous essayons ce que nous pouvons par des contributions de membres et les dons. Ainsi donc, nous lançons un cri d'armes pour appeler toutes les personnes de bonne volonté à nous aider à soutenir les enfants, les filles et les femmes les plus discriminés à l'Est de la RD Congo et partout dans le monde. Il peut être d'une aide financière, moral ou matérielles ça donnerait joie et espoir aux opprimés. Nous serons ravis de lire votre message d'aide sur csc.asbl@gmail.com

11. Impact de notre travail cet année

Community Support Center estime avoir soutenus 85 enfants survivants et victime de guerre cette année dont 45% de filles et 55% de garçons.

Depuis sa création en 2016 à nos jour le nombre approximatif des personnes assistaient par CSC-Asbl est de 1585. Parmi eux : 65% enfants, 25% jeunes filles et 10% femmes.

NB: Le besoin se fait sentir du jour au jour

12. Nos partenaires



AMHROA
PROMOTION OF MENTAL HEALTH IN AFRICA



- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



13. Rapport financier

Loi n°004/2001 du 20 juillet 2001 portant dispositions générales applicables aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique. C'est sur la base de cette loi que nous, en tant que comptables de CSC-Asbl, sommes ravis de vous présenter le rapport financier de l'année 2022, pour l'exercice comptable du 1er janvier au 31 décembre 2022. Notre rapport financier détaillé contient le bilan, le compte de résultat et quelques notes annexes CSC-Asbl pour l'année 2022.

Notre association présente un résultat positif de 105 Dollars US au 31 décembre 2022, correspondant à la différence entre nos produits et nos charges dont ces dernières figureront dans les comptes annuels ci-dessous qui sont présentés dans les normes du système comptable OHADA respectant les conventions et postulats du dit système.

La gestion financière est parfois ingrate mais n'en est pas moins une étape nécessaire au bon fonctionnement de toute entreprise humaine, et notre association en fait partie. Nous pensons que l'activité financière de notre association est saine. Cependant, afin de ne pas laisser les cotisations prendre du retard sur nos dépenses, les cotisations sont versées du 01 au 10 de chaque mois afin de nous permettre de financer nos activités. Pour 2022, les ressources de notre organisation sont listées ci-dessous :

• Cotisations des membres :	5765 \$
• Dons :	744 \$
• Subventions des tiers :	300 \$
• Nos services vendus :	1375 \$

TOTAL:	8184 \$
---------------	----------------

Nous n'allions pas réaliser ce travail sans les dévouements et les bons cœurs qui anime nos donateurs et les membres de notre organisation. Nous sommes conscients que pour promouvoir notre travail l'aide des partenaires, bénévoles, nos membres et tous soutien contribuent à l'amélioration des conditions de vie des plus vulnérables.

Note : CSC-Asbl est une petite organisation à but non lucratif qui œuvre actuellement grâce aux contributions de ses membres, les bénévoles et les dons. Toutes personnes qui aimeraient nous soutenir pourrait nous contacter pour savoir comment elle peut nous soutenir.

Community Support Center CSC-Asbl

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



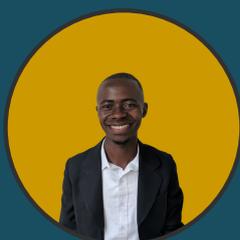
14. Notre équipe

L'accomplissement de ce travail est le résultat des efforts conjugués par les membres de notre organisation au cours de cette année 2022 . C'est un groupe des gens ayant du cœur pour donner la joie et espoir aux enfants, filles et femmes les plus vulnérables.

Notre équipe travail dans le contexte des conflits, quel que soit la situation sécuritaire dans la régions ils y vont quand même et cela prouve leur engagement pour cette cause noble(donner la joie et espoir) dans la communauté.

« Je suis heureux de vous avoir à mes côtés, faire sourire les opprimés contribue à bâtir un monde meilleur pour tous » Byolenganya Olo Bernoulli CEO CSC-Asbl

Our staff



Byolenganya Olo
Bernoulli



Pendeza Grace
Divinei



Angyela Mfariji
Lewis



Ababele Lydia



Cedric Levy



Neema Mlanda
Gracia



Atale Bonheur
Bonheur



Sikitoka Mbokani
Valentin



Kanya-Ombe Lwango
Elpak

Our trustees



Seymour Hosking



Charles David
Tauber

- E-mail: csc.asbl@gmail.com
- Website: <http://cscasbl.e-monsite.com>
- Skype: CSC Asbl



Conclusion

Ces accomplissements font preuve de votre implication pour permettre CSC-Asbl de poursuivre sa vision et sa mission, nous ne pouvions pas les faire tous seul.

L'année 2022 était une année de challenge pour nous, où le seul moyen de financer nos activités était les contributions de nos membres et les dons ; nous n'avons pas reçu aucune subvention mais merci à toute l'équipe qui se sacrifie pour la bonne cause (fraternité, joie, espoir et autonomisation des opprimés).

Nous adressons notre gratitude à toutes nos parties prenantes et nous espérons à gravir ensemble l'échelle l'année prochaine où mettrons en œuvre notre plan stratégique 2023-2027, nous aspirons à améliorer les conditions de vie des enfants, filles et femmes survivants et victimes de conflits.